



**RADA
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 17. srpna 2010
(OR. en)**

12843/10

**FIN 350
SOC 486**

NÁVRH

Odesílatel: Evropská komise

Ze dne: 2. srpna 2010

Předmět: Návrh rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EFG/2009/031 DK/Linak, Dánsko)

Delegace naleznou v příloze návrh Komise podaný s průvodním dopisem Jordiho AYETA PUIGARNAUA, ředitele, pro Pierra de BOISSIEUA, generálního tajemníka Rady Evropské unie.

Příloha: KOM(2010) 417 v konečném znění



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 2.8.2010
KOM(2010)417 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EFG/2009/031 DK/Linak, Dánsko)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ umožňuje uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) (bod 28) v mezích ročního stropu 500 milionů EUR, a to nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla, která se na poskytování příspěvků z EFG uplatňují, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci².

Dne 8. září 2009 předložilo Dánsko žádost EFG/2009/031 DK/Linak o finanční příspěvek z EFG v návaznosti na propuštění 198 pracovníků ve společnosti Linak A/S v Dánsku.

Komise danou žádost důkladně posoudila a v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 dospěla k závěru, že podmínky pro finanční příspěvek podle uvedeného nařízení jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

Základní údaje:	
Referenční číslo EFG	EFG/2009/031
Členský stát	Dánsko
Článek 2	písmeno c)
Dotčené podniky	Linak A/S
Region NUTS II	DK03 - Syddanmark
Odvětví NACE revize 2	nebylo stanoveno
Referenční období	01/11/2008 – 30/06/2009
Datum, od kterého začínají individualizované služby	01/10/2009
Datum předložení žádosti	08/09/2009
Počet propuštěných pracovníků během referenčního období:	198
Propuštění pracovníci, kterým je určena podpora	139
Individualizované služby: rozpočet v EUR	1 771 544
Výdaje na provádění EFG ³ : rozpočet v EUR	95 393
% výdajů na provádění EFG	5,1 %
Celkový rozpočet v EUR	1 866 936
Příspěvek EFG v EUR (65 %)	1 213 508

1. Žádost byla předložena Komisi dne 8. září 2009 a byla doplněna o další informace ke dni 30. března 2010.

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ V souladu s čl. 3 třetím pododstavcem nařízení (ES) č. 1927/2006.

2. Žádost splňuje požadavky pro pomoc z EFG stanovené v čl. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

Vztah mezi propouštěními a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace nebo světové finanční a hospodářské krize

3. Dánsko uvádí, že propouštění ve společnosti Linak A/S jsou přímým důsledkem prudkého snížení poptávky po mechanických a elektronických strojích způsobeného hospodářskou krizí a související recesí, v čemž spatřuje spojitost mezi propouštěními a světovou finanční a hospodářskou krizí. Dánsko to dokládá statistikami Eurostatu, které ukazují, že v obecně příznivém vývoji výroby v odvětví „výroby strojů a zařízení“ došlo v EU ve čtvrtém čtvrtletí roku 2008 k dramatické změně. V Dánsku a v Německu (vedoucí výrobce EU) byl mezi čtvrtým čtvrtletím roku 2008 a třetím čtvrtletím roku 2009 zaznamenán pokles výroby o 25 % i více.

Pokles výroby způsobený krizí zhoršil již tak obtížnou situaci podniků v daném odvětví. V důsledku tlaků na snižování nákladů působících z Asie, kde výše pracovních nákladů představuje pouze zlomek jejich výše v EU, se výroba postupně přesouvala mimo EU, včetně Dánska.

Vlivu tlaků na snižování nákladů se nevyhnula ani společnost Linak A/S. Dánsko uznává, že k propouštěním ve společnosti Linak a v jiných podnicích tohoto odvětví by došlo v každém případě, ale uvádí, že by tento proces probíhal déle, a mohl by se tedy plánovat a lépe zvládnout.

Linak A/S je rodinný podnik, který nezveřejňuje finanční informace, ale v tisku byla citována slova ředitele pro lidské zdroje této společnosti, který uvedl, že propouštění byla přímým důsledkem zhoršení údajů o prodeji. Linak A/S působí ve stejném odvětví jako společnost Danfoss Group, která ve stejném regionu také propustila značný počet pracovníků v důsledku hlubokého propadu celosvětového prodeje.

Dánsko neočekává, že by se mnoho z pracovních míst zrušených v Linaku vrátilo do Dánska, a to ani po skončení krize. Je pravděpodobné, že v důsledku tlaků na snižování nákladů v daném odvětví a zvyšujícího se významu trhů v Asii a v jiných oblastech mimo EU bude jakákoliv nová výrobní kapacita založena mimo EU.

Doložení počtu propuštěných pracovníků a splnění kritérií čl. 2 písm. c)

4. Dánsko předložilo žádost podle kritérií pro pomoc stanovených v čl. 2 písm. c) nařízení (ES) č. 1927/2006, jež umožňují členským státům, za mimořádných okolností, řádně odůvodněných příslušným členským státem, předložit žádost o příspěvek z EFG, i přesto, že kritéria pro pomoc uvedená v písmenu a) nebo b) nejsou zcela splněna, pokud má propuštění značný dopad na zaměstnanost a na místní hospodářství.

K propouštěním ve společnosti Linak A/S došlo ve stejnou dobu a na stejném místě jako k dalšímu významnému propouštění, na které se vztahuje samostatná žádost EFG (EFG/2009/015 DK/Danfoss Group). Daná žádost se týká 1 443 propuštěných pracovníků ve třech navzájem propojených firmách v odvětví strojírenství v Sønderborgu v jižním Dánsku. Sønderborg je správní území o přibližně 76 000

obyvatelích v poměrně odlehlé části Dánska. Propouštění v Linaku proběhla ve stejném správním území a ve stejnou dobu a postihla pracovníky v jednom z odvětví, v němž působila Danfoss Group.

K propouštění v Danfoss Group došlo ve dvou různých odvětvích NACE 2 (27 a 28) a k propouštění v Linaku došlo v odvětví 27 NACE 2. Z tohoto důvodu není možné předložit společnou žádost zahrnující všechny pracovníky podle článku 2 nařízení (ES) č. 1927/2006.

Dopad na místní trh práce bude obzvláště vážný a příležitostí pro propuštěné pracovníky bude rovněž méně. Obě propouštění měla ve společném důsledku drtivý vliv na místní trh práce, kde se nezaměstnanost mezi polovinou roku 2008 a polovinou roku 2009 zvýšila o 250 %.

Dánsko uvádí, že vzhledem k časové shodě obou událostí v oblasti propouštění se dotčení pracovníci a daná oblast nacházejí v nezvykle obtížné situaci a stávající případ (Linak A/S) by tedy měl být posuzován jako stav za výjimečných okolností.

5. Žádost se odchyluje od kritérií čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1927/2006, neboť počet propuštěných pracovníků je nižší než práh 500 za období devíti měsíců, který daný článek požaduje. Dánsko uvádí, že vysoký počet propuštěných pracovníků v samostatné žádosti EFG za Danfoss Group, z nichž řada byla propuštěna ve stejném odvětví NACE 2, dokazuje, že dané odvětví bylo vážně hospodářsky narušeno.
6. V žádosti se uvádí, že ve společnosti Linak A/S bylo v období od 1. listopadu 2008 do 30. června 2009 propuštěno 198 pracovníků. Počet propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého pododstavce druhé odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006.

Dánsko uvádí, že tato žádost je výjimečná a opodstatňuje pomoc EFG, neboť k daným propouštěním došlo v tomtéž odvětví, v téže době a v téže oblasti jako k těm, na která se již vztahuje jiná žádost k EFG (věc EFG/2009/015 DK/Danfoss Group). Výjimečnost případu spočívá ve spojení těchto faktorů, které společně staví dotčené pracovníky a danou oblast do nezvykle obtížné situace.

Vysvětlení nepředvídatelnosti uvedených propouštění

7. Dánsko uvádí, že světová hospodářská a finanční krize zhoršila již tak obtížnou situaci podniků v odvětví strojírenství. V důsledku tlaku na snižování nákladů ovlivňujícího podniky v zemích s vysokými náklady a vzhledem ke snížení poptávky a následnému poklesu výroby způsobenému krizí neměla společnost Linak A/S jinou možnost, než zavřít ztrátová výrobní zařízení. Vzhledem k náhlému nástupu krize nebylo možné najít rychle jiné alternativy a kvůli hloubce recese nebyly ztráty, které společnost utrpěla, udržitelné.

Identifikace podniků, které propouštějí, a pracovníků, jimž je určena pomoc

8. Žádost uvádí celkem 198 propuštěných pracovníků v podniku Linak A/S.

Dánsko odhaduje, že 70 % propuštěných pracovníků (139) obdrží pomoc od EFG. U zbývajících 30 % se očekává, že si najdou zaměstnání vlastními silami, aniž by potřebovali pomoc od EFG.

9. Rozdělení pracovníků, kterým je určena pomoc:

Kategorie	Počet	Procento
Muži	65	46,8 %
Ženy	74	53,2 %
Občané EU	nebylo uvedeno	nebylo uvedeno
Občané zemí, které nejsou členy EU	nebylo uvedeno	nebylo uvedeno
15 až 24 let	23	16,5 %
25 až 54 let	111	79,9 %
přes 54 let	5	3,6 %

10. Rozdělení podle profesních kategorií:

Kategorie	Počet	Procento
Odborníci	11	7,9 %
Techničtí pracovníci a pracovníci v příbuzných oborech	17	12,2 %
Obsluha strojů a zařízení a montéři	111	79,9 %

11. Dánsko v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 potvrdilo, že je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži, jakož i nediskriminace v průběhu různých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu.

Popis příslušného území a jeho orgánů a zúčastněných stran

12. Dotčenou oblastí je správní území města Sønderborg, které vzniklo dne 1. ledna 2007 spojením sedmi předchozích správních území měst či obcí. Má 76 647 obyvatel. Z geografického hlediska se skládá ze dvou různých částí: z ostrova Als a poloostrova Sundeved, které jsou propojené dvěma mosty v hlavním městě správního území – Sønderborgu. Als má spojení trajektem přes Malý Belt s ostrovem Fyn, ale hlavní dopravní tepna na jihu Jutského poloostrova leží západně od daného správního území. Především sever ostrova Als, kde sídlí Linak, je odlehlou oblastí. Z města Sønderborg je to pouze 30 km po silnici na hranici s Německem a část správního území města leží na severním okraji fjordu Flensburg, odkud je to po moři krátká cesta na jižní pobřeží v Německu. Toto správní území je tedy součástí hraničního regionu. Sousední oblast, severní Schleswig-Holstein, však není německým „regionem růstu“. V posledním desetiletí naopak docházelo k výrazné migraci pracovní síly z Německa na jih Jutského poloostrova. Kdyby zde nesídlila skupina firem zaměřených na mechatroniku spojených se společností Danfoss, zejména ostrov Als by se zcela jistě stal okrajovou oblastí, jak je tomu například u sousedních území jihu ostrova Fyn a jižního souostroví ostrova Fyn.

Oblast je charakterizována zejména poměrně vysokým průměrným věkem a podle demografických odhadů se má počet obyvatel v průběhu následujících deseti let snižovat – a to bez zřetele k důsledkům náhlého hospodářského poklesu. Přestože průměrná úroveň vzdělání a odborné přípravy je poměrně vysoká, tato oblast se vyznačuje tím, že značná část obyvatel je zaměstnaná na nekvalifikovaných pozicích v průmyslu. Právě tato část obyvatelstva je nyní do značné míry ovlivněna globalizací.

13. Mezi hlavní zúčastněné strany patří správní území města Sønderborg a region jižní Dánsko.

Očekávaný dopad propouštění na místní, regionální a vnitrostátní zaměstnanost

14. Odvětví zpracování železa a hutnictví tvoří okolo 25 % veškerých pracovních míst ve správním území města Sønderborg. V prvních devíti měsících roku 2009 vzrostl počet registrovaných nezaměstnaných o 300 % a v odvětví zpracování železa a hutnictví bylo za stejné období propuštěno více než 1 600 zaměstnanců.
15. Dánsko doložilo, že nárůst nezaměstnanosti v Sønderborgu byl vyšší než dánský průměr v období od poloviny roku 2008 do poloviny roku 2009. Během této doby se počet nezaměstnaných v Sønderborgu zvýšil o přibližně 250 %.
16. Odvětví strojírenství bylo jediným velkým odvětvím v dané oblasti, zaměstnávajícím přibližně 15 % pracovních sil, a pracovníky, kteří ztratili práci ve společnosti Linak A/S, nedokáží ostatní podniky pojmout. Propuštění pracovníci by pravděpodobně obtížně hledali nové zaměstnání bez rekvalifikace. Zvláště důležitá je také skutečnost, že jiní významní zaměstnavatelé v daném odvětví v Sønderborgu také propustili značné počty pracovníků. Výrazně se tedy snížila příležitost pro tyto pracovníky najít zaměstnání v daném odvětví.

Koordinovaný balík individualizovaných služeb, které mají být financovány, a podrobný rozpis odhadovaných nákladů, včetně toho, jak se budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů

17. Dánsko navrhuje balík opatření pro propuštěné pracovníky, která navazují na počáteční poradenství ohledně volby zaměstnání a volbu pracovního zaměření a jsou založena na třech pilířích: vzdělání a odborná příprava, pobídky pro zaměstnanost a pobídky při zahájení podnikatelské činnosti. Balíček je navržen tak, aby zohlednil úroveň vzdělání pracovníků, jejich schopnost mobility a současné nebo očekávané pracovní příležitosti v regionu. Ačkoliv všichni pracovníci, kterým je určena pomoc, se zúčastní počátečního poradenství a volby pracovního zaměření, jiná opatření se mohou zaměřit na menší skupiny pracovníků, z nichž některých se bude týkat více než jedno opatření, pokud to bude vhodné.
18. K počátečnímu poradenství ohledně volby zaměstnání a volbě pracovního zaměření dochází, aby byly individuálně stanoveny nejvhodnější možnosti pro každého pracovníka. Každému pracovníku, kterému je určena pomoc, bude nabídnuta základní odborná příprava, aby stanovil své dovednosti a zjistil, která dostupná aktivní opatření na trhu práce jsou pro něj nejvhodnější. Očekává se, že toto opatření využije 70 % propuštěných pracovníků, s odhadovanými náklady 3 356 EUR na pracovníka.

19. Pilíř „vzdělání a odborná příprava“ zahrnuje pět samostatných opatření:
- 1) Dodatečná odborná příprava v oblasti turistického ruchu. Očekává se, že toto opatření využije 18 pracovníků, zejména těch s nižší úrovní dosaženého vzdělání, s odhadovanými náklady 6 644 EUR na pracovníka. Cílem tohoto opatření je poskytnout pracovníkům dovednosti použitelné v rostoucím odvětví turistického ruchu v daném regionu, včetně reklamy, marketingu, prosazování značky, poskytování služeb a správy podniku.
 - 2) Dodatečná odborná příprava v oblasti energetických technologií. V důsledku důrazu na udržitelnost se očekává poptávka malých, středních a velkých podniků v regionu po kvalifikovaných pracovnících. Navrhuje se, aby se za úzké spolupráce se stávajícími zaměstnavateli v regionu provedla odborná příprava asi 12 pracovníků, zejména těch s nižší úrovní dosaženého vzdělání, kteří by vstoupili do tohoto odvětví. Odhadované náklady na pracovníka jsou 6 644 EUR.
 - 3) Přitáhnutí mladých lidí ke vzdělání a jejich udržení ve vzdělávacím procesu. Oblast Sønderborgu se vyznačuje tím, že se zde nachází skupina mladých lidí bez odborného vzdělání. Tuto situaci se pokoušela vyřešit řada iniciativ, které však nedosáhly požadovaných výsledků. Cílem tohoto opatření je přilákat mladší propuštěné pracovníky zpět ke studiu, což vyžaduje další podporu, včetně poradenství a materiální a finanční pomoci, která by usnadnila přechod z práce do studia. Očekává se, že toto opatření využije 18 pracovníků s nižší úrovní dosaženého vzdělání, s odhadovanými náklady na pracovníka 6 711 EUR.
 - 4) Vzdělání a odborná příprava v oblasti řízení podniku. Asi 9 pracovníkům, zejména s nižší úrovní dosaženého vzdělání, bude nabídnuta odborná příprava v různých oblastech správy podniku, jako je účetnictví, plánování, komunikace a strategické plánování. Bude se jednat o odbornou přípravu ve školách i v praxi (na pracovišti). Odhadované náklady na pracovníka jsou 7 114 EUR.
 - 5) Vyrovňovací vzdělání. Asi 48 starším pracovníkům (ve věku 40–60 let) s velmi nízkou úrovní dosaženého vzdělání bude nabídnuto vyrovnávací vzdělání v oblastech, jako je čtení, pravopis a matematika, aby mohli využít dalších příležitostí, co se týče vzdělání a práce. Odhadované náklady na pracovníka jsou 5 302 EUR.
20. Pilíř „pobídky pro zaměstnanost“ zahrnuje tři samostatná opatření:
- 1) Pobídky pro starší osoby, které chtějí změnit pracovní zaměření. Toto opatření má poskytnout pobídky starším pracovníkům (ve věku 40–60 let), kteří pracovali v odvětví hutnictví, aby využili příležitostí v jiných odvětvích. Je třeba pomoci těmto pracovníkům přesunout se do jiných odvětví vzhledem k tomu, že odvětví hutnictví v této oblasti se pravděpodobně v blízké budoucnosti nevzchopí. Toto opatření zahrnuje poradenství a podporu mobility a očekává se, že jej využije asi 12 pracovníků, s odhadovanými náklady 4 952 EUR na pracovníka.
 - 2) Pracovní stáže a odborné vedení. Očekává se, že asi 36 mladších pracovníků s nízkou úrovní vzdělání využije pracovní stáže a odborné vedení, přičemž se bude úzce spolupracovat s podniky v daném regionu, které již dříve přijímaly zaměstnance

z jiných odvětví. Odhadované náklady na pracovníka jsou 5 161 EUR. Cílem je zajistit, aby pracovníci zůstali v úzkém kontaktu s trhem práce, a umožnilo se tak jejich co nejrychlejší opětovné zapojení.

3) Odborná příprava ve firmách. Toto opatření nabízí odbornou přípravu na pracovištích, především v malých a středních podnicích, zaměřenou zejména na dovednosti, které tyto firmy vyžadují, aby se usnadnilo opětovné zapojení nezaměstnaných osob do trhu práce. Očekává se, že asi 36 propuštěných pracovníků využije toto opatření, s odhadovanými náklady 5 772 EUR na pracovníka.

21. Pilíř „pobídky při zahájení podnikatelské činnosti“ zahrnuje tři samostatná opatření, která jsou všechna zaměřena především na starší propuštěné pracovníky s nízkou úrovní vzdělání:

1) Finanční podpora osobám zahajujícím podnikatelskou činnost v rostoucích odvětvích. Finanční pomoc ve formě půjček jen s placením úroků by byla nabídnuta propuštěným pracovníkům, kteří založí nové společnosti v rostoucích odvětvích, jako je odvětví volného času nebo sociálních služeb. Očekává se, že ji využije 6 osob. Finanční podpora může být přidělena, pokud propuštěný pracovník přijme zaměstnance do společnosti, kterou založí. Odhadovaná průměrná půjčka je asi 26 846 EUR na podnikatele.

2) Průběžné poradenství a odborné vedení pro podnikatele. Toto opatření navrhuje nabídnout novým podnikatelům průběžné poradenství a odborné vedení, které by jim mělo pomoci uspět. Předpokládá se, že jej využije 9 osob, s odhadovanými náklady asi 4 027 EUR na pracovníka. Každému podnikateli bude přidělen poradce, který zná dané odvětví a podnikateli bude pravidelně poskytovat konzultace a poradenství. Plánuje se, že program poradenství poběží jeden rok a zároveň bude ve stávajících a potenciálních rostoucích odvětvích vytvořena síť skupin, kde by se noví podnikatelé mohli scházet, debatovat a spolupracovat.

3) Podpora pro reklamu a prosazování značky podnikatelů v rostoucích odvětvích. Cílem tohoto opatření je poskytnout začínajícím podnikům profesionální rady reklamní agentury týkající se prosazování značky a reklamy. Očekává se, že toto opatření, které potrvá 6 měsíců, využijí 2 pracovníci, s odhadovanými náklady asi 8 054 EUR na pracovníka.

22. Výdaje na provádění EFG uvedené v žádosti v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 pokrývají přípravné, řídicí a kontrolní činnosti a rovněž informace a propagaci.

23. Individualizované služby předložené dánskými orgány jsou aktivní opatření na trhu práce v rámci způsobilých akcí uvedených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Dánské orgány odhadují celkové náklady na tyto služby na 1 771 544 EUR a výdaje na provádění EFG na 95 393 EUR (5,1 % celkové částky). Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 1 213 508 EUR (65 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet dotčených	Odhadované náklady na dotčeného pracovníka	Celkové náklady (EFG a spolufinancování daným státem)

	pracovníků	(v EUR)	(v EUR)
Individualizované služby (čl. 3 první pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
<u>Poradenství ohledně volby zaměstnání a volba pracovního zaměření</u>	139	3 356	466 443
<u>Vzdělání a odborná příprava</u>			
Dodatečná odborná příprava v oblasti turistického ruchu	18	6 644	119 597
Dodatečná odborná příprava v oblasti energetických technologií	12	6 644	79 732
Přitáhnutí mladých lidí ke vzdělání a jejich udržení ve vzdělávacím procesu	18	6 711	120 805
Vzdělání a odborná příprava v oblasti řízení podniku	9	7 114	64 027
Vyrovňovací vzdělání	48	5 302	254 497
<u>Pobídky pro zaměstnanost</u>			
Pobídky pro starší osoby, které chtějí změnit pracovní zaměření	12	4 953	59 436
Pracovní stáže a odborné vedení	36	5 161	185 799
Odborná příprava ve firmách	36	5 772	207 785
<u>Pobídky při zahájení podnikatelské činnosti</u>			
Finanční podpora osobám zahajujícím podnikatelskou činnost v rostoucích odvětvích	6	26 846	161 074
Průběžné poradenství a odborné vedení pro podnikatele	9	4 027	36 242
Podpora pro reklamu a prosazování značky podnikatelů v rostoucích odvětvích	2	8 054	16 107
Mezisoučet za individualizované služby			1 771 544
Výdaje na provádění EFG (čl. 3 třetí pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Přípravné činnosti			14 309
Řídící činnosti			47 696
Informační a propagační činnosti			14 309
Kontrolní činnosti			19 079

Mezisosčet za výdaje na provádění EFG			95 393
Celkové předpokládané náklady			1 866 936*
<i>Příspěvek EFG (65 % celkových nákladů)</i>			<i>1 213 508</i>

[celkový součet neodpovídá z důvodu zaokrouhlení]*

24. Dánsko potvrzuje, že výše popsaná opatření jsou doplňková s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů.

Den/dny, kdy byly započaty individualizované služby dotčeným pracovníkům nebo na který/které je započatí těchto služeb plánováno

25. Dánsko zahájilo individualizované služby dotčeným pracovníkům, na které se vztahuje koordinovaný balík navrhovaný pro spolufinancování EFG, dne 1. října 2009. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou pomoc, která by mohla být poskytnuta z EFG.

Postupy pro konzultaci se sociálními partnery

26. Region jižní Dánsko a správní území města Sønderborg připravily žádost společně, se zapojením několika sociálních partnerů včetně průmyslových sdružení, odborových svazů a institucí poskytujících vzdělání a odbornou přípravu. Konalo se také veřejné projednávání této záležitosti, které bylo oznámeno v místním a regionálním tisku, a všechny strany, jež měly zájem, se jej mohly zúčastnit.
27. Dánské orgány potvrdily, že požadavky stanovené vnitrostátními právními předpisy a právními předpisy Společenství, které se týkají hromadného propouštění, byly splněny.

Informace o činnostech, které jsou podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv povinné

28. Co se týče kritérií stanovených v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, dánské orgány ve své žádosti:
- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž jsou odpovědné podniky na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv,
 - prokázaly, že příslušná opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nepoužijí se k restrukturalizaci podniků nebo odvětví,
 - potvrdily, že způsobilé akce uvedené výše v bodech 17 až 24 nepřijímají podporu z jiných finančních nástrojů Společenství.

Řídící a kontrolní systémy

29. Dánsko oznámilo Komisi, že finanční příspěvky budou řízeny a kontrolovány stejnými orgány, které řídí a kontrolují financování Evropského sociálního fondu (ESF) v Dánsku.

Financování

30. Na základě žádosti Dánska činí navrhovaný příspěvek z EFG pro koordinovaný balík individualizovaných služeb 1 213 508 EUR, což představuje 65 % celkových nákladů. Příklad z fondu navrhovaný Komisí vychází z údajů předložených Dánskem.
31. Po zvážení nejvyššího možného finančního příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celkovou částku, jež je uvedena výše a jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.
32. Při této navrhované výši finanční podpory zůstane více než 25 % z nejvyšší roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak vyžaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.
33. Předložením tohoto návrhu na uvolnění prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 s cílem zajistit souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředků EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá tu z obou složek rozpočtového orgánu, která dosáhne jako první na příslušné politické úrovni dohody o předložení návrhu na uvolnění prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi. Pokud některá ze složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.
34. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2010 v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány konkrétní prostředky na závazky a na platby.

Zdroj prostředků na platby

35. Za současného stavu provádění lze očekávat, že prostředky na platby dostupné v roce 2010 v rámci rozpočtové položky 01.04 05 „Dokončení programu pro podniky: zlepšení finančního prostředí pro malé a střední podniky“ nebudou v tomto roce plně využity.

Jak je vyžadováno, prostředky na platby se převádějí na svěřenecké účty, aby se zajistilo, že Evropský investiční fond (EIF) bude stále schopen vyplácet prostředky finančním zprostředkovatelům.

Finanční krize měla výrazný vliv na profil finančních nástrojů, co se týče vyplácení prostředků, a to především u nástrojů v oblasti rizikového kapitálu. Podle Evropské asociace soukromého a rizikového kapitálu (EVCA) poklesly investice a snižování počtu investic (prodeje) mezi roky 2007 a 2009 o více než polovinu v porovnání se situací před krizí. Tento vývoj také značně ovlivnil předpovědi týkající se vyplácených prostředků pro rok 2010.

V důsledku výše uvedených skutečností nebudou prostředky na platby plánované v rozpočtu na rok 2010 v tomto roce plně potřeba. Částku 1 213 508 EUR lze tudíž zpřístupnit k převodu.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EFG/2009/031 DK/Linak, Dánsko)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁴, a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci⁵, a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise⁶,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem poskytování podpory při jejich opětovném začleňování na trh práce.
- (2) Působnost EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009, aby byla zahrnuta podpora pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímém důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize.
- (3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v mezích ročního stropu 500 milionů EUR.
- (4) Dánsko předložilo žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním ve společnosti Linak A/S. Tato žádost splňuje požadavky na rozhodnutí o finančním příspěvku podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit částku ve výši 1 213 508 EUR.

⁴ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁵ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁶ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

- (5) V souvislosti s uvedenou žádostí Dánska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

PŘIJALY TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši 1 213 508 EUR na prostředky na závazky a na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V [...] dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*